

DECRETO N°

3639

TEMUCO,

VISTOS:

10 NOV. 2017

1. La solicitud de subvención presentada por **La Asociación Fútbol Femenino Araucanía Temuco**

2. El ORD. N° 430 de fecha 08 de noviembre 2017, del Secretario Municipal, que acredita la aprobación de la subvención por el Concejo Municipal de Temuco.

3. El convenio de fecha 10 de noviembre 2017, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y La **“Asociación Fútbol Femenino Araucanía Temuco”**.

4. El Decreto Alcaldicio N° 4.095 del 19 de diciembre de 2016, que aprueba el Presupuesto Municipal y su desagregación para el año 2017 en sus distintas áreas de gestión.

5. Lo señalado en los artículos números 5° letra g) y 65 letra g) de la Ley N°18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, sobre el otorgamiento de subvenciones municipales.

6. Lo señalado en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, en cuanto a la forma de rendir y examinar las rendiciones de los fondos transferidos.

7. El Reglamento de la Ley N° 19.862, que establece el Registro de las Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos.

8. El Registro N° 1178-2012 de la Tesorería Municipal de Instituciones Receptoras de Fondos Públicos.

9. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

#### CONSIDERANDO

1. Que la institución solicitante, colabora directamente en el cumplimiento de las funciones municipales a que alude el artículo N° 4 de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

2. Que la institución solicitante se encuentra inscrita en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos de la Municipalidad de Temuco.

3. Que la institución solicitante no mantiene pendiente rendiciones de cuenta por concepto de subvención municipal.

#### DECRETO

1. Apruébese el Convenio de fecha 10 de noviembre 2017, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y La **Asociación Fútbol Femenino Araucanía Temuco**, el cual debidamente refrendado por el Secretario Municipal, se entiende formando parte integrante del presente decreto.

2. Otórguese a la institución que a continuación se individualiza, una subvención municipal en los términos y condiciones que se señalan:

NOMBRE DE LA INSTITUCION: Asociación Fútbol Femenino Araucanía Temuco  
RUT.: 65.051.759-8  
CERTIFICADO PERSONERIA JURIDICA: Certificado de Vigencia de Persona Juridica otorgado por el Registro Civil e Identificación., Con fecha 02 de noviembre de 2017  
NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL: Gloria Colomera Quinteros  
C. DE IDENTIDAD:  
DIRECCION:  
TELÉFONO:  
MONTO DE LA SUBVENCION: \$1.500.000,-  
DESTINO DE LOS RECURSOS: Honorarios de Arbitraje.

3. La institución sólo podrá destinar los recursos otorgados, a los fines señalados en el convenio de fecha **10 de noviembre 2017**.

4. La institución beneficiada deberá rendir cuenta documentada a la Municipalidad de Temuco en forma mensual y en un plazo que no exceda de los 10 primeros días del mes siguiente; adjuntando para ello, la documentación sustentatoria legal que justifique y respalde la inversión de los fondos, (facturas originales), de conformidad y en los términos señalados en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, sobre rendiciones de cuentas; debiendo al 31 de diciembre de 2017, haber rendido el total de los fondos entregados, o en su defecto proceder al reintegro por la devolución de los saldos. Sin perjuicio de dar cumplimiento a los términos señalados en el convenio respectivo.

5. Impútese el presente gasto al ítem 24 01 005 "Transferencia a otras personas jurídicas privadas" del Presupuesto de Gastos del Municipio para el año 2017.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

OME/lvr/

**Distribución:**

- Institución
- Administración Municipal
- Tesorería Municipal
- Abastecimiento
- Oficina de Partes
- 



**MIGUEL BECKER ALVEAR**  
ALCALDE







## CONVIENEN:

### PRIMERO: PROYECTO A SUBVENCIONAR

La Municipalidad de Temuco, viene en transferir a La “**Asociación Fútbol Femenino Araucanía Temuco**”, Rut: **65.051.759-8** representada por su **Presidenta, Doña Gloria Colomera Quinteros**, la suma de **\$1.500.000,-** por concepto de subvención, para el financiamiento exclusivo del proyecto denominado “**Mujeres con estilo de vida saludable**”.

### SEGUNDO: ACUERDO DEL CONCEJO

Conforme a lo reglamentado en el artículo 65 letra g) de la Ley Orgánica Constitucional, el Concejo Municipal en sesión de fecha **07 de noviembre 2017**, acordó otorgar una subvención a la institución individualizada en la cláusula primera, por un monto de **\$1.500.000,-**

### TERCERO: ACEPTACIÓN DE LA TRANSFERENCIA

La institución declara que, no teniendo pendiente rendiciones de cuentas por concepto de transferencia de fondos de subvención por parte de la Municipalidad de Temuco, viene en aceptar la remisión de la suma de **\$1.500.000,-** para el financiamiento del proyecto antes individualizado.

### CUARTO: DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

La institución se compromete a destinar los recursos antes señalados exclusivamente al desarrollo del proyecto individualizado, y específicamente a los siguientes gastos:

DESCRIPCIÓN DEL GASTO:	
Honorarios de Arbitraje	
<b>TOTAL SUBVENCION:</b>	<b>\$1.500.000,-</b>

### QUINTO: FINES DEL PROYECTO

La institución desarrollará el proyecto “**Mujeres con estilo de vida saludable**”, materia del presente convenio, dentro del año 2017, cuyo objetivo es el siguiente:

- *Solventar gastos de Arbitraje para el desarrollo del deporte y la sana entretención del Fútbol Femenino..*

**SEXTO:** NORMATIVA APLICABLE A LA RENDICIÓN DE LOS FONDOS

Las partes declaran, que los fondos transferidos en cuanto a su forma de rendir y examinar estarán sujetos a las normas reguladas en la Resolución N° 30 de fecha 11 de marzo de 2015, de la Contraloría General de la República, y en todo lo pertinente a lo preceptuado en la Ley N° 19.862.

**SÉPTIMO:** OBLIGACIONES DE LA INSTITUCIÓN

La institución deberá dar cuenta documentada de los gastos, como asimismo de los beneficiarios, o avances del proyecto. Por otra parte, se compromete a dar respuesta a los requerimientos que efectúen las diferentes unidades del municipio sobre el grado de cumplimiento del proyecto. Con todo al finalizar el proyecto y dentro del presente año, deberá entregar una cuenta del beneficio alcanzado con los montos asignados.

**OCTAVO:** OBLIGACIÓN DE INFORMAR

La institución deberá conjuntamente con la rendición de cuentas, en forma mensual, señalar el grado de cumplimiento del financiamiento de los aportes de la comunidad, cuando éstos sean consultados, para el desarrollo integral del proyecto.

**NOVENO:** PERSONERÍAS

La representación con que actúa don ~~Miguel Becker Alvear~~, por la Municipalidad de Temuco, consta en acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha 6 de diciembre de 2016, aprobada por Decreto Alcaldicio N° 3929 del 6 de diciembre de 2016.

La representación con que actúa **Gloria Colomera Quinteros**, por La "Asociación Fútbol Femenino Araucanía Temuco", consta en **Certificado de Vigencia de Persona Juridica otorgado por el Registro Civil e Identificación., Con fecha 02 de noviembre de 2017, que se considera parte Integrante del presente convenio**

  
Gloria Colomera Quinteros  
R.U.T.: N°  
Presidenta

  
CME/lvri

ASOCIACION FUTBOL FEMENINO  
ARAUCANIA TEMUCO  
RUT: 65.051.759-8 - Pers. Jurid. N° 4925  
Fund. 15 de Febrero de 2012  
TEMUCO

